

**82<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 17<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE LE LUNDI 25 MAI 2020 À L'HÔTEL DE VILLE DE BERESFORD**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire  
Monsieur Ulric DeGrâce, maire adjoint  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller  
Monsieur Edgar Aubé, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposition 69 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 70 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 mai 2020 soit accepté tel que  
présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à  
signaler**

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES – Rien à signaler**

**8. CORRESPONDANCES**

**9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler**

**10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler**

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Le processus d'embauche des étudiants est terminé. Les sept étudiants embauchés sont les suivants : Jasmine Doucet qui prêtera soutien au Groupe des bassins versants de la Baie des Chaleur; Alexis Frenette, Ariane Allain et Natasha Comeau au niveau de L'Écomarché et du programme Manger Frais Chaleur; Anthony LeBlanc et Emilie Gallant pour les activités en ligne sur le Facebook de la Ville et de la Bibliothèque entre autres et Julie-Ève Mallard au niveau de l'art écologique et le livre historique de Beresford Ils débiteront leur fonction dès le 1 juin prochain. Un huitième étudiant sera embauché afin d'offrir un soutien à la CSR pour le nouveau système de GPS.
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) –Le comité s'est réuni virtuellement mercredi dernier. Les deux sujets principaux discutés furent : les coûts reliés à l'enquête occasionnée par le meurtre à Nigadoo en février dernier et la répartition des assurances 2012-2014 remboursées par le Forum des maires.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – Comme prévu dans la phase jaune du plan de rétablissement du N.-B., l'ouverture de L'Écomarché sera maintenant possible. Une rencontre aura lieu ce jeudi pour discuter des coûts supplémentaires associés à cette ouverture afin de savoir si le tout sera rentable.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

- a) Planification stratégique
  1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – La somme de 2 918,28 \$ a été transférée du compte bancaire de MADA à celui de la Ville de Beresford le 11 mars dernier.
  2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Rien à signaler
  3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – Le comité ne s'est pas réuni toutefois les membres ont eu des échanges courriels. Si L'Écomarché décide d'ouvrir ses portes au public cet été, le comité compte tenir l'activité d'échange de vivaces. Aussi, le comité serait favorable à ce que la ville de Beresford souligne les finissants et finissantes 2020.
  4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
  5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La bibliothèque va ouvrir sous peu. Un rencontre virtuelle aura lieu prochainement toutefois aucune date n’a été fixée.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Monsieur le Maire remercie la Brigade pour l’organisation du Souper de la fête des Mères qui avait lieu samedi dernier sous forme de service au volant.
- c) Centre civique régional K.C. Irving (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- d) Comité consultatif régional sur l’adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – Le comité n’a pas encore réussi à se rencontrer de façon virtuelle.
- e) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Brigitte Couturier) –Le groupe des Bassins versants de la Baie des Chaleurs (BVBC) a reçu deux subventions. Une première du Fonds en fiducie de l’environnement d’une somme d’environ 50 000 \$ et une deuxième du Fonds en fiducie de la Faune du NB d’une somme approximative de 6 000 \$ pour le dénombrement du satyre fauve des maritimes. Les subventions reçues prévoyaient l’embauche d’un technicien. Le comité s’est réuni à cet effet et va tenter de rappeler au travail un technicien qui a travaillé pour le groupe l’année dernière. Aussi les municipalités environnantes vont prêter des heures-étudiants au groupe des BVBC.
- f) Autres  
**Proposition 71 - 2020**  
Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE Guy-Laine Legacé soit nommée à titre de représentante de la municipalité de Beresford au comité de l’Office du tourisme.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

v) **Rapport du maire**

Autres que les rencontres virtuelles avec le conseil municipal, le maire a pris part à la réunion ordinaire du conseil d’administration de la CSRC le 20 mai dernier.

L’AGA virtuel de la Chambre de commerce Chaleur a lieu demain à 15 h.

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 12, 14 et 21 mai 2020 – Rencontre de coordination des employés via ZOOM
- Le 13 mai 2020 – Rencontre pour L’Écomarché
- Les 14 et 21 mai 2020 – Téléconférence avec l’Organisation des mesures d’urgence du Nouveau-Brunswick (OMUNB)
- Le 15 mai 2020 – Rencontre du comité de formation de l’Association des administrateurs municipaux du Nouveau-Brunswick (AAMNB) et rencontre avec le personnel de bureau au sujet du retour au travail
- Le 19 mai 2020 – Rencontre du comité d’arbitrage exécutoire et rencontre des comités du conseil

Le directeur général a également travaillé sur les dossiers suivants : Fourrière Beniro, manuel de politiques et procédures (politique des ressources humaines pour les non-syndiqués et politique touchant les comités ad hoc), états financiers,

gestions des actifs, projet d'un entrepreneur, plan opérationnel de travail, FTE, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

Les bureaux administratifs sont ouverts au public depuis ce matin avec certains principes de prévention. La ville encourage les citoyens à faire leur paiement de facture d'eau et égout en ligne et d'utiliser le service téléphonique dans la mesure du possible.

La municipalité continue ses démarches afin d'identifier à l'aide de logo la voie cyclable de la route 134.

Les réunions ordinaires se déroulent virtuellement pour l'instant. Si le conseil songe à tenir des séances ouvertes au public, il faudra probablement se déplacer ailleurs que dans la salle de conseil actuelle afin d'assurer la distanciation sociale entre les personnes présentes.

**vii) Rapport du directeur des travaux publics**

Les 12, 14 et 21 mai – Réunions virtuelles avec les directeurs

Du 12 au 22 mai – Réunion hebdomadaire avec les chefs d'équipes et opérateurs

Le 12 mai – Ouverture de l'eau à la station de débordement

Du 12 au 25 mai – Tonte de gazon dans les parcs de la municipalité

Le 12 mai – Téléconférence avec le directeur des relations stratégiques et le chef pompier pour le plan opérationnel

Le 12 mai – Balayage de la rue Landry et du lotissement Foulem

Le 13 mai – Complété le nettoyage à grande eau des bouts de ligne

Le 14 mai – Rencontre avec R.H. Frenette Camionnage Ltée et Roy Consultant pour le projet de rénovation des chambres de l'aréna

Le 15 mai – Rencontre avec les employés de bureau

Le 15 mai – Réunion avec Création Future et le directeur des relations stratégiques pour obtenir une estimation pour la conception des dessins et devis pour le projet d'une nouvelle table du conseil

Le 19 mai – Réparation d'un bris d'aqueduc au 553 rue Principale qui a entraîné une fermeture du service d'eau et un avis d'ébullition de l'eau pour une partie de la municipalité

Le 20 mai – Réparation d'un bris d'aqueduc au 218 rue du Parc Est (aréna)

Du 19 au 20 mai – Mise en place des mesures de prévention de la Covid-19 à l'entrée de l'Édifice municipal pour l'ouverture des bureaux administratifs aux citoyens

Le 22 mai – Complété la préparation du terrain de tennis

Le 22 mai – Branchement au système sanitaire pour le 858 chemin Robertville

Le 22 mai – Travaux d'asphaltage devant le 551 et 738 rue Principale

Le 22 mai – La 1<sup>re</sup> phase du projet de la borne électrique est complétée

Le 25 mai – Installation des enseignes Covid-19 dans les différents parcs et infrastructures de la municipalité

Le 25 mai – Début du nettoyage de la plage près des infrastructures et du stationnement

À venir :

- Réparation des gazons endommagés par l'entrepreneur du service de déblaiement de la neige (semaine du 25 juin)
- Préparation de la rampe de bateau
- Installation du débarcadère à kayaks
- Marquage et traçage des voies de circulation
- Installation d'un clapet antiretour à la station de pompage no 3
- Remplacement des 2 clapets antiretour à la station de pompage « Thomas »
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics
- Pose d'une fenêtre protectrice devant le bureau de la réception de bibliothèque en raison du Covid-19

- Maintenance préventive sur les tondeuses de la municipalité
- Réunion virtuelle avec Roy Consultants le 29 mai pour la révision des plans et devis du projet de la rue Cartier

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

- 3 fois/semaine – téléconférence des employés
- Toutes les semaines – téléconférence avec OMUNB et Médecin Hygiéniste pour le nord
- 12 mai – téléconférence avec le directeur des travaux publics et le chef pompier concernant le plan opérationnel des pompiers
- 15 mai – rencontre d’un fournisseur de plan pour tables de la salle du conseil
- 15 mai – rencontre avec tout le personnel pour réviser le plan opérationnel
- 20 mai – rencontre virtuelle pour fonctionnalités de Monday.com

<b>Projets/activités notables en cours :</b>
<p>COVID-19</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annonces diverses des mesures de la ville sur différents moyens de communication</li> <li>• Suivi quotidien des mesures provinciales, nationales, développements, etc.</li> <li>• Écriture et révision constante du plan opérationnel de la Ville avec l’aide du directeur des travaux publics</li> <li>• Écriture du plan opérationnel de pompiers</li> </ul>
<p>Gestion des actifs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finalisation du cours NAMS+</li> <li>• Obtention du certificat NAMS+</li> <li>• Recherche des critères futurs de la province en vue de demande de financement à la FCM</li> <li>• Échange avec les responsables d’IPWEA sur l’utilisation de leurs documents</li> </ul>
<p>Projet SAUVÉR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation et enregistrement de la borne – en cours</li> <li>• Enregistrement de la borne – fait</li> <li>• Contact avec le département des transports pour ajouter un symbole EV sur le panneau d’autoroute – en cours</li> </ul>
<p>Mesures d’urgence</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajout d’une section sur le système d’alerte par message texte (pour adoption future)</li> <li>• Ajout d’une section sur les équipements en cas de pandémie (pour adoption future)</li> </ul>
<p>Marketing/Communication</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Image de marque – divers échanges avec le fournisseur de service pour les futures étapes</li> <li>• Communications générales en cas de matière d’urgence- début de rédaction de documents pour campagne continue comme prévu dans le plan</li> </ul>
<p>Étude Changements climatiques et santé</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rien à signaler depuis la dernière mise à jour</li> </ul>
<p>Parc Edmond Aubé</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En attente</li> <li>• Soumission de l’entente de subvention de l’Association de Dermatologie Canadienne</li> </ul>
<p>Traverse de chemin de fer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attente du CN</li> </ul>
<p>Office du tourisme</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L’office est en train d’installer des panneaux dans la Ville de Bathurst – reprise des anciens panneaux de la Chambre de Commerce de Bathurst</li> </ul>
<p>Général</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Projet Une naissance/un arbre, écriture d’un document sommaire – attente de rétroaction.</li> </ul>

- Étude culturelle – attente de rétroaction

Les rencontres de consultation prévues avec la firme embauchée pour le renouvellement de l'image de marque de la ville vont se poursuivre de façon virtuelle.

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

Rencontre

- 12, 13, 14, 15 et 21 mai : Rencontre avec les directeurs
- 15 mai : Rencontre avec les employés du bureau

Écomarché

- 13 mai : Rencontre avec le conseil d'administration de L'Écomarché
- Discussion avec le marché de Caraquet sur l'ouverture de leur marché

Emplois étudiants

- 12, 13 et 15 mai : entrevues et sélection des candidats
- 22 mai : rencontre avec Jennifer Daigle pour discuter des tâches avec RIC et Manger Frais
- Contacté les candidats qui ont passé une entrevue
- Contacté tous les candidats pour leur annoncer que le processus d'embauche est terminé
- Commencé à travailler sur une liste de tâches pour les employés

Activités

- Annulation des activités du 1 juillet
- Annulation du yoga à la plage pour le mois de juin

Avec l'ordonnance émise par la province en raison du Covid-19, la ville doit malheureusement annuler tous les activités prévues cet été qui pourrait créer des rassemblements de plus de cinquante personnes.

Aussi, la municipalité va étudier la possibilité d'offrir la cérémonie de remise de certificat de reconnaissances pour les bénévoles sous un autre format afin de respecter l'ordonnance émise.

13. **RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

i) **Finances**

a) Comité d'attribution des fonds

1. Clôture – Parc Edmond-Aubé

**Proposition 72 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** la ville accepte le devis d'*Expert Fence Co. Ltd* pour la fourniture et l'installation de 47 poteaux de 2 7/8 pieds et d'une clôture en grillage d'une hauteur de 6 pieds pour un montant de 21 248 \$ taxes en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

2. L'Acadie Nouvelle – Diplômé.e.s des écoles secondaires – Cette demande est refusée mais tout comme par les années passées un message sera publié par l'entremise du bulletin municipal et du Facebook de la municipalité. Une bannière sera également érigée devant l'édifice municipal afin de souligner les finissants et finissantes 2020.

- b) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en février, mars et avril 2020

**Proposition 73 - 2020**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en février, mars et avril 2020 au montant de 970 094,58 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

- c) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en février, mars et avril 2020

**Proposition 74 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en février, mars et avril 2020 au montant de 418 160,34 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

- d) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en février, mars et avril 2020

**Proposition 75 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en février, mars et avril 2020 au montant de 113 028,02 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

- e) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en février, mars et avril 2020

**Proposition 76 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier  
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en février, mars et avril 2020 au montant de 20 262,41 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 MAI 2020

**14. AFFAIRES NOUVELLES** – Rien à signaler

**15. TOUR DE TABLE**

Des travaux d'aménagement sont présentement en cours de réalisation au 725 rue Principale. Le site ne semble pas sécuritaire et le directeur général est mandaté de vérifier auprès du service d'urbanisme de la CSR Chaleur afin de s'assurer qu'un permis d'aménagement a été émis et que le tout est conforme.

Le conseil aimerait connaître la prévision du retour au bureau des trois employés-cadres. Pour sa part, le directeur prévoit retourner au bureau lundi prochain.

On remercie les employés-cadres pour la présentation de leur rapport respectif. L'information véhiculée dans ces rapports permet aux membres du conseil de demeurer bien informés pendant la pandémie.

La situation entourant la pandémie a occasionné la fermeture temporaire de sept succursales d'UNI Coopération financière dont celle située à Beresford. Les guichets demeurent toutefois accessibles. Le point de service le plus près est à Petit-Rocher. Les membres du conseil se demandent si cette décision n'est pas un signe précurseur des événements à venir. On propose l'envoi d'une lettre afin de signifier les préoccupations de la ville face à cette décision.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 8 juin 2020 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média du fait que la séance ordinaire est présentée sous forme de réunion virtuelle en raison du Covid-19.

**26. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 44 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

---

Jean Guy Grant  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2020 06 04  
/db